



Domande e risposte

# Indennità per perdita di guadagno in caso di provvedimenti per combattere il coronavirus

Contesto:

## Provvedimenti per combattere il coronavirus

---

<b>Data:</b>	20.3.2020
<b>Stato:</b>	Pacchetto di misure del Consiglio federale
<b>Ambito:</b>	Indennità di perdita di guadagno (IPG)

---

Il 20 marzo 2020 il Consiglio federale ha preso provvedimenti per attenuare le ripercussioni economiche dell'ulteriore diffusione del coronavirus per le imprese e i lavoratori colpiti. I provvedimenti si applicano da subito, con effetto retroattivo al 17 marzo 2020, per un periodo di sei mesi.

**L'Ufficio federale delle assicurazioni sociali e le casse di compensazione stanno organizzando la procedura per la richiesta, l'accertamento e il pagamento dell'indennità. Queste attività procedono a ritmo sostenuto, cosicché nei prossimi giorni le casse di compensazione AVS saranno in grado di ricevere le richieste e versare le indennità. Alle persone interessate si chiede comprensione e ancora un po' di pazienza. Su questo sito Internet verranno pubblicate regolarmente e il più rapidamente possibile informazioni aggiornate, messe a disposizione dalle casse di compensazione.**

### Chi ha diritto a un'indennità?

- I genitori di figli di età inferiore a 12 anni compiuti che devono interrompere l'attività lucrativa perché la custodia dei figli da parte di terzi non è più garantita;
- le persone che devono interrompere l'attività lucrativa perché sono state messe in quarantena;
- le persone che esercitano un'attività lucrativa indipendente che subiscono una perdita di guadagno a causa della cessazione della loro attività in seguito ai provvedimenti presi dal Consiglio federale per combattere il coronavirus;
- gli artisti indipendenti i cui ingaggi sono stati annullati o che hanno dovuto annullare propri eventi.

## **Indennità per i genitori**

### **Quali condizioni devono essere adempiute?**

I genitori di figli di età inferiore a 12 anni che devono interrompere la loro attività lucrativa, perché la custodia dei figli da parte di terzi non è più garantita, hanno diritto all'indennità se, al momento dell'interruzione dell'attività lucrativa:

- sono obbligatoriamente assicurati all'AVS (il che implica avere il domicilio o l'attività lucrativa in Svizzera); e
- esercitano un'attività lucrativa salariata o indipendente.

Il bisogno di custodia deve essere causato dai provvedimenti per combattere il coronavirus, come ad esempio la chiusura delle scuole, delle scuole dell'infanzia e degli asili nido, oppure se la custodia è diventata impossibile, poiché era assunta da una persona a rischio (ultrasessantenne, persona con malattie croniche delle vie respiratorie ecc.).

### **Si ha diritto all'indennità anche per il lavoro a domicilio (telelavoro)?**

Se l'attività lucrativa può essere esercitata mediante il telelavoro, non si ha diritto all'indennità.

### **Si ha diritto all'indennità anche durante le vacanze scolastiche dei figli?**

Se di solito, durante le vacanze scolastiche, le scuole non propongono alcuna soluzione per la custodia, si presuppone che i genitori si siano organizzati per garantire la custodia dei figli che frequentano la scuola. In questo caso, non si ha dunque diritto all'indennità.

Se però la soluzione di custodia prevista per le vacanze scolastiche non è disponibile a causa del coronavirus (p. es. custodia presso i nonni, che rientrano nei gruppi a rischio), il diritto all'indennità rimane garantito.

### **Quando inizia il diritto all'indennità?**

Il diritto inizia il quarto giorno successivo all'adempimento di tutte le condizioni di diritto, ovvero al più presto il 19 marzo 2020, poiché le scuole sono state ufficialmente chiuse in tutta la Svizzera a partire dal 16 marzo 2020.

### **Quando cessa il diritto all'indennità?**

Il diritto cessa nel momento in cui si trova una soluzione per la custodia o i provvedimenti per combattere il coronavirus vengono revocati.

Per i genitori che esercitano un'attività lucrativa indipendente, il diritto cessa dopo il versamento di 30 indennità giornaliere.

## **A quanto ammonta l'indennità?**

L'indennità ammonta all'80 per cento del reddito medio lordo dell'attività lucrativa conseguito prima dell'inizio del diritto, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso dei salariati, l'importo massimo dell'indennità giornaliera è raggiunto con un salario mensile medio di 7350 franchi ( $7350 \times 0,8 / 30$  giorni = 196 franchi al giorno).

### **Esempi di calcolo**

**Salariati:** Antonio B. lavora a tempo pieno come impiegato di commercio in un'impresa e, prima dell'inizio del diritto all'indennità, conseguiva un reddito mensile medio di 5400 franchi. Ha dunque diritto a un'indennità di 144 franchi al giorno ( $5400 \times 0,8 / 30$  giorni = 144 franchi al giorno).

**Indipendenti:** Karim C. esercita un'attività lucrativa indipendente e gestisce un salone di barbiere. Per il calcolo della sua indennità è determinante il reddito annuo, convertito in reddito giornaliero, che è stato preso in considerazione per fissare gli ultimi contributi AVS che ha dovuto versare prima dell'inizio del diritto all'indennità. Il reddito annuo è quindi moltiplicato per 0,8 e diviso per 360 (giorni). Nel caso di Karim C., il cui reddito annuo era di 45 000 franchi, l'indennità ammonta a 100 franchi al giorno ( $45\ 000 \times 0,8 / 360$  giorni = 100 franchi al giorno).

## **Entrambi i genitori hanno diritto all'indennità?**

Ogni genitore che adempie le condizioni ha diritto all'indennità. Tuttavia, è versata una sola indennità per giorno di lavoro, poiché la presa a carico può essere garantita da uno dei due genitori.

## **Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?**

L'indennità è sussidiaria rispetto alle altre prestazioni. Questo significa che se l'avente diritto percepisce già prestazioni di un'altra assicurazione sociale o privata oppure se continua a percepire il salario, non ha diritto alla presente indennità. I salariati che beneficiano dell'indennità per lavoro ridotto non hanno diritto anche alla presente indennità.

## **Dove va presentata la richiesta d'indennità?**

L'indennità non viene versata automaticamente. L'avente diritto deve rivolgersi personalmente alla cassa di compensazione competente, che gli verserà poi direttamente l'indennità. La cassa di compensazione competente è quella che riscuote i contributi.

Se entrambi i genitori hanno diritto all'indennità, è competente un'unica cassa di compensazione, ovvero quella del genitore che fa valere il suo diritto per primo.

Il modulo di richiesta, in fase di elaborazione, potrà essere scaricato dai siti Internet delle casse di compensazione. La procedura di richiesta sarà definita e messa in atto al più presto. Per il momento non è ancora possibile richiedere l'indennità.

## Indennità per le persone messe in quarantena

### Quali condizioni devono essere adempiute?

Le persone messe in quarantena che devono interrompere la loro attività lucrativa hanno diritto all'indennità se, al momento dell'interruzione dell'attività lucrativa:

- sono obbligatoriamente assicurate all'AVS (il che implica avere il domicilio o l'attività lucrativa in Svizzera); e
- esercitano un'attività lucrativa salariata o indipendente.

### Si ha diritto all'indennità anche per il lavoro a domicilio (telelavoro)?

Se l'attività lucrativa può essere esercitata mediante il telelavoro, non si ha diritto all'indennità.

### Quando inizia il diritto all'indennità?

Il diritto inizia il giorno successivo all'adempimento di tutte le condizioni di diritto, ovvero al più presto il 17 marzo 2020, data dell'entrata in vigore dell'ordinanza concernente la presente indennità.

### Quando cessa il diritto all'indennità?

Il diritto cessa al termine della quarantena, ma al più tardi dopo il versamento di dieci indennità giornaliere.

### A quanto ammonta l'indennità?

L'indennità ammonta all'80 per cento del reddito medio lordo dell'attività lucrativa conseguito prima dell'inizio del diritto, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso dei salariati, l'importo massimo dell'indennità giornaliera è raggiunto con un salario mensile medio di 7350 franchi ( $7350 \times 0,8 / 30$  giorni = 196 franchi al giorno).

### Esempi di calcolo

**Salariati:** Antonio B. lavora a tempo pieno come impiegato di commercio in un'impresa e, prima dell'inizio del diritto all'indennità, conseguiva un reddito mensile medio di 5400 franchi. Ha dunque diritto a un'indennità di 144 franchi al giorno ( $5400 \times 0,8 / 30$  giorni = 144 franchi al giorno).

**Indipendenti:** Karim C. esercita un'attività lucrativa indipendente e gestisce un salone di barbiere. Per il calcolo della sua indennità è determinante il reddito annuo, convertito in reddito giornaliero, che è stato preso in considerazione per fissare gli ultimi contributi AVS che ha dovuto versare prima dell'inizio del diritto all'indennità. Il reddito annuo è quindi moltiplicato per 0,8 e diviso per 360 (giorni). Nel caso di Karim C., il cui reddito annuo era di 45 000 franchi, l'indennità ammonta a 100 franchi al giorno ( $45\ 000 \times 0,8 / 360$  giorni = 100 franchi al giorno).

### Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?

L'indennità è sussidiaria rispetto alle altre prestazioni. Questo significa che se l'avente diritto percepisce già prestazioni di un'altra assicurazione sociale o privata oppure se continua a percepire

il salario, non può far valere il diritto alla presente indennità. Ad esempio, se una persona messa in quarantena percepisce indennità giornaliera di un'assicurazione malattie, non ha diritto alla presente indennità.

### **Dove va presentata la richiesta d'indennità?**

L'indennità non viene versata automaticamente. L'avente diritto deve rivolgersi personalmente alla cassa di compensazione competente, che gli verserà poi direttamente l'indennità. La cassa di compensazione competente è quella che riscuote i contributi.

Il modulo di richiesta, in fase di elaborazione, potrà essere scaricato dai siti Internet delle casse di compensazione. La procedura di richiesta sarà definita e messa in atto al più presto. Per il momento non è ancora possibile richiedere l'indennità.

## **Indennità per i lavoratori indipendenti**

### **Quali condizioni devono essere adempiute?**

Hanno diritto all'indennità le persone esercitanti un'attività lucrativa indipendente che subiscono una perdita di guadagno in seguito ai provvedimenti adottati dal Consiglio federale al fine di combattere il coronavirus (art. 6 cpv. 1 et 2 dell'[ordinanza 2 COVID-19](#)).

### **Quando inizia il diritto all'indennità?**

Il diritto inizia il giorno a partire dal quale sono adempiute tutte le condizioni per la concessione, vale a dire al più presto dal 17 marzo 2020, giorno di entrata in vigore dell'ordinanza concernente la presente indennità.

### **Quando cessa il diritto all'indennità?**

Il diritto all'indennità cessa con la revoca dei provvedimenti per combattere il coronavirus.

### **A quanto ammonta l'indennità?**

L'indennità ammonta all'80 per cento del reddito medio lordo dell'attività lucrativa conseguito prima dell'inizio del diritto, ma al massimo a 196 franchi al giorno. Nel caso dei salariati, l'importo massimo dell'indennità giornaliera è raggiunto con un salario mensile medio di 7350 franchi ( $7350 \times 0,8 / 30$  giorni = 196 franchi al giorno).

**Esempio di calcolo:** Karim C. esercita un'attività lucrativa indipendente e gestisce un salone di barbiere. Per il calcolo della sua indennità è determinante il reddito annuo, convertito in reddito giornaliero, considerato per fissare gli ultimi contributi personali AVS prima dell'inizio del diritto. A tal fine, il reddito annuo è moltiplicato per 0,8 e diviso per 360 giorni. Nel caso di Karim C., il cui reddito annuo era di 45 000 franchi, l'indennità ammonta a 100 franchi al giorno ( $45\ 000 \times 0,8 / 360$  giorni = 100 franchi al giorno).

### **Com'è coordinata l'indennità con altre prestazioni?**

L'indennità è sussidiaria rispetto alle altre prestazioni. Questo significa che se l'avente diritto percepisce già prestazioni di un'altra assicurazione sociale o privata, non ha diritto alla presente indennità.

Gli indipendenti che impiegano personale possono chiedere l'indennità per lavoro ridotto per i propri dipendenti. Per sé stessi devono invece fare ricorso alla presente indennità.

### **Dove va presentata la richiesta d'indennità?**

L'indennità non viene versata automaticamente. L'avente diritto dovrà richiedere personalmente l'indennità alla cassa di compensazione presso cui è affiliato. Questa provvederà in seguito a

versargli direttamente l'indennità. La cassa di compensazione competente è quella che riscuote i contributi.

Il modulo di richiesta, in fase di elaborazione, potrà essere scaricato dai siti Internet delle casse di compensazione. La procedura di richiesta sarà definita e messa in atto al più presto. Per il momento non è ancora possibile richiedere l'indennità.

## **Indennità per gli artisti indipendenti**

### **Anche gli artisti indipendenti hanno diritto a questa indennità?**

Per gli artisti indipendenti valgono le stesse condizioni di diritto.

## **Indennità per i frontalieri**

### **Anche i frontalieri hanno diritto all'indennità?**

Per i frontalieri che lavorano in Svizzera valgono le stesse condizioni di diritto.

Non hanno tuttavia diritto all'indennità se non possono esercitare la loro attività per altre ragioni, per esempio a causa della chiusura delle frontiere.

## **Agevolazioni per il pagamento dei contributi sociali**

Le casse di compensazione AVS possono accordare una dilazione di pagamento ai datori di lavoro e ai lavoratori indipendenti confrontati a problemi di liquidità. Chi beneficia di una dilazione è esentato dal pagamento degli interessi di mora per un periodo di sei mesi.

### **Quali condizioni devono essere adempiute?**

Per beneficiare di una dilazione di pagamento esente da interessi di mora si devono adempiere le condizioni seguenti:

- mostrare in modo verosimile di avere problemi di liquidità;
- essere disposti a versare regolarmente acconti;
- procedere subito al pagamento di un primo acconto;
- vi devono essere fondate ragioni per supporre che il debitore dei contributi abbia la volontà e sia in grado di pagare puntualmente gli acconti.

### **Quando si può iniziare a beneficiare di questa agevolazione?**

Una dilazione di pagamento esente da interessi di mora può essere concessa da subito.

### **Quando cessa l'agevolazione?**

L'esenzione dagli interessi di mora cessa dopo sei mesi. La dilazione di pagamento può invece avere una durata maggiore. La durata è fissata caso per caso dalla cassa di compensazione AVS tenendo conto della situazione specifica.

### **A quanto ammonta lo sgravio?**

Gli interessi di mora sui contributi AVS/AI/IPG/AD ammontano per principio al 5 per cento all'anno. In caso di concessione di una dilazione di pagamento non sono addebitati interessi di mora per un periodo di sei mesi.

### **Dove va presentata la richiesta?**

La richiesta di dilazione di pagamento va presentata alla cassa di compensazione AVS competente.

## Costi

### Quanto costano le indennità per perdita di guadagno?

I costi per le indennità per perdita di guadagno ammontano a circa 1,6 miliardi di franchi in caso di durata di tre mesi e a circa 3,1 miliardi di franchi in caso di durata di sei mesi.

- Interruzione dell'attività lucrativa a causa di obblighi educativi  
Presumibilmente, circa 60 600 persone con figli che necessitano di custodia riceveranno un'indennità, tra cui 8900 lavoratori indipendenti. Supponendo un'indennità giornaliera media di 150 franchi per persona, i costi dell'indennità per i lavoratori dipendenti ammontano a 675 milioni di franchi in caso di durata di tre mesi e a 1,4 miliardi di franchi in caso di durata di sei mesi. Per i lavoratori indipendenti, i costi per una durata di 30 giorni per persona ammontano a circa 40 milioni di franchi.
- Interruzione dell'attività lucrativa in caso di quarantena ordinata dall'autorità  
Presumibilmente, circa 43 000 persone messe in quarantena riceveranno un'indennità. Supponendo un'indennità giornaliera media di 150 franchi per persona, i costi per una durata di 10 giorni per persona ammontano a 64 milioni di franchi.
- Indennità per i lavoratori indipendenti  
Presumibilmente, circa 60 000 lavoratori indipendenti riceveranno un'indennità. Supponendo un'indennità giornaliera media di 150 franchi per persona, i costi ammontano a circa 800 milioni di franchi in caso di durata di tre mesi e a 1,6 miliardi di franchi in caso di durata di sei mesi.

## Finanziamento

### Come vengono finanziate le indennità e le agevolazioni per il pagamento dei contributi sociali?

Contrariamente alle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità, la presente indennità è finanziata con le risorse della Confederazione. L'esenzione dal pagamento degli interessi di mora va a carico delle assicurazioni sociali.

#### Informazioni:

Ufficio federale delle assicurazioni sociali  
Comunicazione  
+41 58 462 77 11  
[kommunikation@bsv.admin.ch](mailto:kommunikation@bsv.admin.ch)